

中華民國 97 年全國閩客語字音字形競賽

【客家語音字試卷】

一、請寫出「」內詔安腔客家語漢字之拼音：

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
1	「執」性	
2	燥「樵」	
3	「腹」內	
4	「斬」頭	
5	心「焦」	
6	「創」作	
7	威「脅」	
8	真「狹」	
9	「捷」運	
10	「糶」米	
11	頭「牲」	
12	大「箍」	
13	「樺」頭	
14	「巡」邏	
15	「純」良	
16	「木」瓜	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
17	肅「恬」	
18	申「覆」	
19	實「踐」	
20	月「給」	
21	師「範」	
22	梳「頭」	
23	燒「暖」	
24	驚「蟄」	
25	聲「頰」	
26	「揞」目珠	
27	「徙」位	
28	狀「況」	
29	「就」職	
30	青「盲」	
31	拈「籤」	
32	「族」譜	
33	「符」誥	
34	「避」邪	
35	「潑」婦	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
36	「扒」飯	
37	「瘦」肉	
38	「拆」陣	
39	「擇」菜	
40	鄉「鎮」	
41	「撿」工錢	
42	「宮」廟	
43	目「汁」	
44	樹「奶」	
45	「桁」桷	
46	「展」風神	
47	「郡」守	
48	大「陸」	
49	酒「釀」	
50	「犒」軍	
51	「炭」下	
52	毛「虬」虬	
53	「交」椅	
54	「烏」陰天	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
55	「嘍」狗	
56	「罕」得來	
57	竹「箴」	
58	「挨」身過去	
59	「訥」喙	
60	八「字」腳	
61	擘「喙」	
62	半精「慧」	
63	「絆」著人	
64	賭「彩」	
65	「涵」空	
66	必「縫」	
67	冰「雹」	
68	「颯」車	
69	落「隔」	
70	比手「畫」腳	
71	庇「蔭」	
72	「閏」月	
73	筆「跡」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
74	「枋」寮	
75	「褒」獎	
76	保「存」	
77	「剝」殼	
78	「撫」養	
79	「斧」頭	
80	「慚」愧	
81	「隘」勇	
82	腳「跡」	
83	「貂」蟬	
84	「趙」雲	
85	「寅」食卯糧	
86	「熬」更守夜	
87	「應」喙	
88	神「龕」	
89	「背」鑊	
90	衫「褲」	
91	結「局」	
92	毋「堪」	

題號	臺灣客家語漢字	客家語拼音
93	「口」說無憑	
94	兩「棧」樓	
95	燒「暖」	
96	手指「膈」	
97	「鑊」鏟	
98	傳「染」	
99	「變」把戲	
100	米「篩」目	

二、請依下列詞彙中之「」內音讀，寫出詔安腔客家語漢字：

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
1	「 ap´ 」 gimˇ	
2	「 pen 」 bia´	
3	「 bu´ 」 nui	
4	「 cap` 」 giˇ	
5	「 chi^ 」 tot` gungˇ kien`	
6	「 chin^ 」 enˇ hiung`	
7	「 chin^ 」 teu`	
8	「 chit` 」 min` ti	
9	「 ciet` 」 toi	
10	pa 「 chit` 」	
11	「 co` 」 teu` ngiu´	
12	「 deu^ 」 siongˇ kung	
13	「 dot´ 」 fo^	
14	「 cu 」 cien`	
15	「 du´ 」 bbu^	
16	「 dong^ 」 diamˇ	
17	「 fu^ 」 fi^	
18	「 gang^ 」 cho	

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
19	「 gau^ 」 guai^	
20	「 bba^ 」 shinˇ	
21	oi 「 bbo^ 」	
22	「 gonˇ 」 zhinˇ	
23	「 gu` 」 lo loi`	
24	「 hen 」 coi^	
25	「 hang` 」 vi`	
26	「 hen 」 rhin`	
27	he` 「 kia 」	
28	「 giungˇ 」 zhiˇ	
29	「 ziap` 」 ziap`	
30	「 bbun^ 」 teu rhiu`	
31	「 ka 」 kuen` teu`	
32	「 kia` 」 ce`	
33	「 lot` 」 zhe^ siˇ	
34	「 ngun 」 pi`	
35	ki^ 「 put` 」 「 put` 」	
36	「 se 」 geˇ	
37	「 emˇ 」 ni`	

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
38	「 shi 」 tien`	
39	「 teu^ 」 mi^	
40	「 ta' 」 ngiu`	
41	「 teu^ 」 ki^	
42	doˇ 「 li 」	
43	「 vu 」 lon^	
44	「 zemˇ 」 biongˇ	
45	「 ziu' 」 ngiet`	
46	ap' 「 bet' 」	
47	ap' 「 kinˇ 」	
48	bauˇ 「 fu 」	
49	ca` 「 guˇ 」	
50	camˇ 「 siong` 」	
51	shaˇ 「 su^ 」	
52	cha' 「 bo' 」	
53	chin^ 「 neu^ 」	
54	chiu^ 「 soˇ 」	
55	co` kungˇ deu^ 「 sun^ 」	
56	chiu^ neu 「 hiamˇ 」	

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
57	da^ 「 zio^ 」 m^	
58	da^ 「 ma^ 」	
59	「 du^ 」 hm^ fe	
60	sha 「 zien^ 」	
61	「 nung^ 」 shong^	
62	「 zhiu^ 」 gui^	
63	gio^ 「 vat^ 」 「 vat^ 」	
64	ge^ 「 gi^ 」	
65	ge^ 「 kem^ 」	
66	gien^ 「 pi^ 」	
67	「 dap^ 」 to^	
68	gio^ 「 nang^ 」 du^	
69	「 bi^ 」 tong^	
70	kiu 「 leu 」	
71	da^ kung^ 「 kio^ 」	
72	「 ngau^ 」 m bbue rhiang^	
73	pit^ 「 chi^ 」	
74	pung^ 「 met^ 」	
75	fi^ 「 gong^ 」	

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
76	「ang^」 zu^	
77	vui^ 「kut´」	
78	gu^ 「chi」	
79	zhu´ 「met`」	
80	zhungˇ 「kiuˇ」	
81	zo^ 「she」	
82	「zhiˇ」 iaunn	
83	ten 「va」	
84	chimˇ 「kangˇ」	
85	「giet´」 go`	
86	「sat´」 pang`	
87	「su^」 nung	
88	「shi^」 gongˇ	
89	rhit´ 「lui^」 faˇ	
90	haˇ 「zhiu^」	
91	「bbienˇ」 gaˇ	
92	「but´」 mong	
93	「giu´」 ziu^	
94	zhiˇ rhiu` 「po´」	

題號	客家語拼音	臺灣客家語漢字
95	pon 「liap`」	
96	tai 「liam」	
97	zhu´ 「goˇ」	
98	ziu^ 「zoˇ」	
99	bbo` 「piang`」	
100	「soˇ」 co^	

第二部分－「拼音寫漢字」第 6 題和第 45 題所有答案一律給分。